

## Horroroso incendio en Málaga

### El voraz elemento destruye la Aduana, las oficinas del Catastro, Comisaría de Vigilancia y otras dependencias

### EL NÚMERO DE VÍCTIMAS ES GRANDÍSIMO Hasta ahora van extraídos 22 cadáveres carbonizados

(Conferencias telefónicas de esta tarde)

#### Nuestra acción en Marruecos

##### MADRID Comunicado oficial

En el Ministerio de la Guerra se ha facilitado anoche el siguiente: «Hoy, un puesto del sector de Xaurin ha sido tiroteado, auxiliándole en seguida una compañía de Regulares de la columna que ha sostenido tiroteo con el enemigo.

En Larache sin novedad, así como en Melilla.

En Alhucemas, durante la noche, sin novedad, con escaso paqueo, pero a las nueve y treinta, como se observara que se acercaban bastantes moros para recoger una res se hicieron seis disparos de cañón 75 logrando disolverlos.

En el Peñón de Vélez, anoche sin novedad, habiendo desembarcado normalmente un convoy; durante la mañana hizo el enemigo seis disparos de cañón sin consecuencias en el personal, pero a las 17 hizo otro disparo de cañón que hirió levemente al soldado de Alcántara Vicente Fernández López, que volvió a su puesto después de curado.

De fusil sólo ha hecho el enemigo algunos disparos sueltos desde hace unos días.

He autorizado al comandante general de Melilla para ocupar Axto.»

##### Soldados heridos

En la madrugada llegó a la estación del Mediodía, procedente de Málaga, un tren especial conduciendo 200 soldados heridos y enfermos del ejército de África.

Por la vía de circunvalación, marchó el tren a la estación del Norte, saliendo para los Molinos.

Los soldados han sido hospitalizados en el Sanatorio de Valdehacierra.

##### El general Barrera

Procedente de Cádiz ha llegado esta mañana el nuevo subsecretario de la Guerra, general señor Barrera.

##### El problema de Marruecos y el conde de Romanones

«El Sol» dice en su número de hoy que la conferencia que el conde de Romanones va a dar en Sevilla acerca del problema de Marruecos, abarcará los siguientes puntos:

- «Cesación inmediata de toda operación militar que sea para la conquista de nuevos territorios.
- Implantación del protectorado.
- Nombramiento de un Comisario civil.
- Reorganización del Estado Mayor Central.
- Repatriación de las tropas peninsulares.

Organización de un Ejército colonial compuesto de tropas de regulares indígenas con oficiales peninsulares voluntarios.

Respecto a la religión del Sultán. Un plan de obras públicas para Fomento y desarrollo de la zona del protectorado.

Las Cortes designarán las cantidades para gastos de esta organización, haciendo siempre esta labor de acuerdo con el ministro de Fomento.

##### LARACHE

###### Concentración de fuerzas

Ha comenzado la concentración de fuerzas en Meserah (Akba el-Kola), donde quedará establecido el Cuartel general, base de futuros avances.

El Estado Mayor trabaja activamente en estas operaciones, que comenzarán en cuanto el general Saizurjo tome posesión de la zona.

##### MELILLA

###### El zoco de Reina Regente

Cada día se ve más concurrido y animado el zoco que desde hace algún tiempo viene celebrándose en las inmediaciones del barrio de Reina Regente.

A excepción de la carne de vaca, se expenden en dicho lugar toda clase de artículos: La carne de carnero se vende a 250 el kilo, una gallina 5 pesetas, las patatas nuevas a 50 céntimos el kilo, la vellón, a 350 céntimos, los huevos a 20 pesetas el ciento y otros muchos artículos a precios relativamente económicos.

También se ponen diariamente a la venta pescados y toda clase de verduras.

###### Prisionero rescatado

El grupo de rebeldes de los que efectúan incursiones en los alrededores de la carretera de Batel a Dar Drius, consiguió apoderarse de cien borregos y veintiocho vacas.

Los rifles se llevaron también prisionero al pastor.

El capitán de la policía indígena señor Alonso, ha efectuado gestiones para el rescate del mencionado pastor las cuales han tenido satisfactorio resultado.

El señor Vega ha rescatado al pastor, el cual llegó a la plaza después, de haber estado prisionero cerca de un mes.

###### Las carreteras al Gurugú

Se hallan a punto de terminar los trabajos de construcción de carreteras a las diversas posiciones del Gurugú.

También se hallan muy adelantados los de construcción de la carretera de Hardá a Tasuda.

#### Reliquias de héroes

El capitán de la mía de Vigilancia, don Juan Montero, tiene en su poder unos prismáticos marca «Zeiss», con las iniciales J. J. que fueron adquiridos por un indígena de dicha unidad en un zoco celebrado en Beni Uichek.

El referido oficial, ha recogido también de otro indígena de su mando, una sortija de oro, perteneciente al heroico teniente del Regimiento de Melilla, don Ramón Despujol, hijo del marqués de O'iver y sobrino del coronel jefe de Estado Mayor de esta Comandancia General.

Dicha sortija fué adquirida en uno de los zocos celebrados en Beni Said.

El capitán Montero conserva, para entregarlo a la familia de quien en vida perteneciera, un puente con cuatro muelas de oro, que tenía en su poder un rifeño de Beni Said.

#### CEUTA

##### Llegada de aeroplanos

Desde Nador vino una escuadrilla de ocho aparatos para tomar parte en los servicios auxiliares. A la escuadrilla escoltaba un hidroplano. Los 300 kilómetros los recorrieron en una hora cuarenta minutos.

#### TETUÁN

##### El bombardeo de Tazarut

En el bombardeo sobre Tazarut intervinieron algunas escuadrillas de Sevilla y Melilla.

El total de aparatos que intervinieron en el castigo fué de 24, arrojando cinco toneladas de explosivos.

Señalan las confidencias que el quebranto sufrido por los poblados rebeldes fué muy duro.

Se causaron destrozos de importancia e incendios en los adueros.

##### La política y la cuestión social

#### MADRID

##### Bergamín contesta al marqués de Cortina

El ministro de Hacienda contesta hoy en «El Imparcial» a las manifestaciones que ayer hizo en el mismo periódico el marqués de Cortina.

Dice el señor Bergamín que la única modificación que ha introducido en el proyecto del señor Cambó ha sido el solicitar autorización para rebajar el impuesto de utilidades a las que proceden del trabajo y recargar las que proceden del capital, que pueden llegar hasta el 15 por 100 de su capitalismo.

Todos los demás proyectos que no encuentra viables el marqués de Cortina son el aumento sobre las cédulas personales, títulos del Reino, etc. y son los formulados por el Gobierno de que tomó parte el marqués de Cortina y que fueron aprobados por aquel.

Respecto a las cantidades que se obtendrán con el nuevo impuesto el Gobierno del que formaba parte el marqués de Cortina esperaba obtener de 700 a 800 millones y el actual ministro de Hacienda dice que se contentará con obtener por este año unos 200 millones y que esta cifra se duplique el año próximo.

#### La red telefónica catalana

El señor Royo Villanova ha publicado hoy un artículo en contra de la cesión de la red telefónica catalana a la Mancomunidad.

Afirma el Director de Comunicaciones que esa cesión solo puede hacerse por medio de una ley.

Añade que en las bases de constitución de la Mancomunidad figura un artículo relacionado con la explotación de la red catalana, contando con la adquisición del Gobierno, para lo cual, vuelve a insistir en que es necesaria una ley.

#### El asesino de Dato

El ministro de la Gobernación dijo esta madrugada a los periodistas que las huellas dactilares observadas en la motocicleta que se utilizó para el asesinato del señor Dato, coinciden en absoluto con las de Luis Nicolau.

#### Un escándalo

Con motivo del estreno de la obra «Cain» en el Teatro de la Princesa, obra que no gustó al público, se produjo anoche un escándalo que aumentó al salir el autor señor Santacana y decir que la actitud del público era descortés.

Intervino la policía y a la terminación del espectáculo fueron detenidos varios espectadores y actores de la compañía.

#### En la Presidencia

En este departamento oficial los reporteros han sido recibidos esta mañana por el subsecretario quien les confirmó que la reina doña Victoria llegará mañana a Madrid de paso para Londres.

Añadió que el presidente del Consejo ha recibido esta mañana las visitas del general Villalba, del Alcaide de Madrid y del Subsecretario del Ministerio de la Guerra, con quienes conferenció.

#### La protección del libro

En el ministerio del Trabajo se reunirá esta tarde el Comité Nacional de protección a la industria del libro.

#### El problema ferroviario

Se ha reunido en el Senado la Comisión que entiende en la reforma ferroviaria, acerca de la cual informará hoy seguramente.

#### BARCELONA

##### Causa por asesinato

Para los días 10, 11 y 12 del próximo mes de Mayo está señalada la vista de la causa seguida con motivo del asesinato de Pablo Sabater, hecho ocurrido en la carretera de Moncada, el 16 de Junio de 1919.

##### Declararán 27 testigos.

Está encartado Luis Fernández, para quien el fiscal pide la pena de muerte.

#### Incendio de la Aduana de Málaga

#### MADRID

##### Las primeras noticias

A las tres y cuarto de la madrugada se han recibido noticias de Málaga dando cuenta de haberse declarado un formidable incendio en la Aduana, de aquella capital, situada en la acera de la Marina.

Se trata de un edificio rectangular, en cuya planta están instaladas las

Aduana, la Comisaría de Vigilancia, en el principal, el Gobierno civil, la Diputación y en otros pisos se hallan las oficinas de la Delegación de Hacienda, Abogacía del Estado y oficina del Catastro.

El fuego adquirió desde los primeros momentos gran incremento, creyéndose que ha sido intencionado.

#### MÁLAGA

##### El edificio de la Aduana

En la madrugada de hoy se ha declarado un violentísimo incendio en el edificio que ocupa la Aduana, en esta ciudad.

En él están instaladas las oficinas del Gobierno civil, de la Aduana, Inspección de Hacienda, Comisaría de Vigilancia y otras dependencias municipales.

##### El fuego toma gran incremento

Desde los primeros momentos el fuego adquirió tan enormes proporciones, que el siniestro puede ser calificado de colosal.

Todos los esfuerzos hechos por los bomberos y el vecindario para dominar el fuego resultaron inútiles ante las enormes proporciones del incendio.

##### Momentos de angustia.—Numerosas personas en peligro

Los pisos altos del edificio estaban ocupados por familias de los empleados de las oficinas antes citadas.

Dichos vecinos estuvieron desde los primeros momentos en situación peligrosísima pues el voraz elemento se corrió por todas las dependencias del edificio cortando las comunicaciones con la planta baja.

Desde ese momento el pánico que se apoderó de los vecinos fué grandísimo e indescribible, pues veían y se dieron cuenta del peligro inminente de muerte que corrían.

##### Los vecinos se arrojan a la calle pereciendo apiastados

Desde los balcones y ventanas del edificio incendiado y en medio de las llamas los vecinos de los pisos altos demandaban auxilio y socorro a gritos, auxilios que no se les podía prestar.

Muchos de esos vecinos aterrorizados por el avance de las llamas se arrojaron a la calle donde al caer resultaban muertos ante el numeroso público que con horror presenciaba la catástrofe.

##### El fuego se extiende

Debido a la brisa reinante el fuego se corrió por todo el edificio quedando éste encerrado en un círculo de llamas.

No se sabe hasta ahora el número de víctimas que se cree es muy numeroso. Hasta las ocho de la mañana han sido curadas de heridas graves más de treinta personas.

##### Aspecto macabro

Al despuntar el día se ha visto con terror que cadáveres de mujeres y niños que están carbonizados, pendían de las ventanas y balcones del edificio siniestrado.

##### Censuras

El público indignadísimo censura duramente al Ayuntamiento por el abandono y estado deplorable en que se encuentra el servicio de bomberos, pues

se ha dado el caso de no funcionar el material por el mal estado en que se encontraba.

#### El Juzgado

Durante toda la mañana el Juzgado ha estado trabajando en el lugar de la catástrofe practicando diligencias y ordenando el levantamiento de cadáveres que se encontraban entre los escombros.

El fuego se declaró en uno de los pisos intermedios ignorándose las causas.

Se ha comprobado que las escalas de salvamento del servicio de incendios no funcionaban y a ello es debido el que no pudieran salvarse a las personas que habítaban en los pisos superiores del edificio.

#### Las víctimas

Entre los escombros han sido encontrados completamente carbonizados 17 cadáveres y a media mañana el número de víctimas ascendía a 22.

Casi todas las víctimas estaban en paños menores.

La Guardia civil y fuerzas del Ejército patrullan por los alrededores del lugar de la catástrofe.

#### MADRID

##### Sigue el fuego

El ministro de la Gobernación al recibir a los periodistas les dijo que según le comunicaba en las primeras horas de la mañana el Gobernador civil de Málaga el número de víctimas era el de 8 si bien se aseguraba que entre los escombros había nueve más.

Las familias de las víctimas salvadas de la catástrofe son atendidas en lugares inmediatos.

El fuego sigue en la mañana de hoy aunque con menos incremento, no habiéndose propagado a las oficinas del Gobierno civil ni a las de la Dirección de Aduanas.

#### Lo salvado

En el ministerio de Fomento se ha recibido un despacho de Málaga participando que del fuego se ha salvado la documentación y archivo de Aduanas, los documentos de la Inspección de Hacienda y del Catastro y archivo y correspondencia de la Comandancia de Carabineros.

#### El número de víctimas

A la una y media de la tarde el ministro de la Gobernación recibió de nuevo a los reporteros, a los que dijo que a esa hora el gobernador civil de Málaga le comunicaba que el número de víctimas del incendio era el de 22, de las cuales 8 han sido trasladadas al depósito, 12 al cementerio y otra a la Comisaría de Vigilancia.

Otra de las víctimas que sufría graves quemaduras fué trasladada al Hospital donde falleció.

El Gobernador de Málaga dice que desgraciadamente hay más víctimas entre los escombros y que dará el número exacto y los nombres en cuanto tenga conocimiento de ello.

Traslado véase en tercera plana

### BANCO DE BILBAO

Capital autorizado pesetas 100.000.000

Capital desembolsado y reservas 123.000.000

#### Sucursal de Vitoria

Libreta de Ahorro al 3'75 por 100

Imposición de un año al 4'25 por 100

### ÚLTIMOS DÍAS DE VENTA.

- Puñeras «tango», chapadas oro, las de 25 pesetas a 15 pesetas.
- Cadenas chapadas en oro, para reloj, las de 6 pesetas a 4 pesetas.
- Cadenitas para medallas, chapadas en oro, las de 5 pesetas a 3 pesetas.
- Relojes pulsera oro ley, 18 kilates, contrastados, desde 100 pesetas.
- Cadenas macizas oro ley, para reloj de caballero, desde 140 pesetas.
- Sortijas reforzadas en oro ley, para señora, las de 30 pesetas a 18 pesetas.
- Sortijas para señorita, chapadas oro con 3 piedras, de 8 pesetas a 4'50 pesetas.

### ISASIA JOYERO, DATO 24.

- Cadenitas oro ley, macizas, para medallas, las de 28 pesetas a 15 pesetas.
- Pendientes y sortijas oro ley, 18 kilates, con diamantes legítimos, desde 30 pesetas.
- Sortijas de sello chapadas en oro, las de 8 pesetas a 4'50 pesetas.
- Sortijas alianzas chapadas en oro, las de 8 pesetas a 4'50 pesetas.
- Despertadores, los de 14 pesetas a 9'50.
- Relojes bolsillo para caballero, los de 22 pesetas a 14 pesetas.
- Bolsos oro ley para señora, desde 500 pesetas.
- Monederos plata ley, a precios baratísimos.
- Sortijas sello oro ley, macizo, para señorita, desde 20 pesetas.
- Sortijas sello para niñas, de 4 pesetas a 2'50 pesetas.

### LIQUIDACIÓN VERDAD

- Sortijas de sello oro ley macizo para señorita y caballero desde 35 pesetas.
- Sortijas de sello chapadas en oro, las de 8 pesetas a 4'50.
- Pendientes y sortijas de 10 pesetas a 6 pesetas.
- Relojes pulsera, los de 28 pesetas a 20 pesetas.
- Medallas plata ley, las de 3'50 pesetas a 2 pesetas.
- Cadenitas macizas plata ley, a mitad de su precio.
- Puñeras-esclavas chapadas oro, las de 18 pesetas a 10 pesetas.
- Sortijas-alianzas oro ley macizo, desde 14 pesetas (según su peso).
- Gamelos plata ley, los de 5 pesetas a 3 pesetas.
- Sortido en bolsos plata para señora.

NOTA IMPORTANTE.—Se hacen arreglos en toda clase de alhajas finas y económicas a precios muy baratos.

**J O Y E R O**  
 Cadenitas oro ley, 18 kilates, macizas, para medallas, las de 28 pesetas a 15 pesetas.  
 Relojes oro ley, de bolsillo y pulsera de todos los precios.  
 Cadenitas plata ley para medallas, las de 4 pesetas a 2'50 pesetas.  
 Sortijas de sello chapadas en oro, las de 8 pesetas a 4'50 pesetas.  
 Pendientes y sortijas, de 10 pesetas a 6 pesetas.  
 Pendientes y sortijas, desde 2 pesetas.  
 Despertadores, de 14 pesetas a 9'50 pesetas.

**I S A S I A**  
 Sortijas alianzas macizas oro ley, 18 kilates, desde 15 pesetas (según su peso.)  
 Relojes bolsillo para caballero, los de 22 pesetas a 14'50 pesetas.  
 Sortijas alianza chapadas oro, las de 8 pesetas a 4'50 pesetas.  
 Sortijas de sello oro ley macizo, desde 20 pesetas.  
 Cadenas macizas oro ley para reloj de caballero, desde 125 pesetas.  
 Relojes pulsera, los de 25 pesetas a 17 pesetas.

**S A S I A**  
 Sortijas sello macizo oro ley, 18 kilates, desde 35 pesetas.  
 Pendientes y sortijas y otras alhajas propias para regalos, desde 2 pesetas.  
 Cadenitas plata ley para medallas, las de 7 pesetas a 4'50 pesetas.  
 Sortijas alianza oro ley macizo, desde 14 pesetas.  
 Relojes oro ley de pulsera y bolsillo, de todos los precios.  
 Pendientes y sortijas oro ley, con diamantes, desde 30 pesetas.  
 Bolsos oro ley para señoras, desde 500 pesetas.

ÚLTIMOS DÍAS DE VENTA

ISASIA, JOYERO. DATO, 24.

LIQUIDACIÓN VERDAD

La Universidad Vasca

Una nueva ola de resurgimiento intelectual se alza en todos los ámbitos del país vasco. Oyese el clamoreo de los que reclaman una Universidad; las gestiones para obtenerla se suceden; el intento de conseguirla persiste cada vez más potente, más tenaz. Nuestras Diputaciones van a la cabeza de este movimiento, y los Ayuntamientos y las entidades culturales, laborando por el interés común, por el bienestar del pueblo, aportan desde luego el poderoso aliciente de su inquebrantable adhesión a los representantes vascos que gestionan en la Corte el reconocimiento de un justísimo derecho, el logro de lo que constituye en estos momentos nuestra legítima aspiración.

Queremos un organismo de cultura que tienda a intensificar el desarrollo de nuestros valores; le tienen las demás regiones de España: sólo el país vasco se halla privado de él. Nuestra juventud se ve obligada a abandonar sus hogares y a buscar la instrucción superior; un título oficial en poblaciones lejanas: se le impone un género de destierro extremadamente odioso, cuyas cargas sólo las familias acomodadas pueden soportar. Por lo tanto, la aspiración del pueblo vasco es legítima, evidentemente justa.

La implantación de una Universidad en este país, conforme a las exigencias de las modernas ciencias y a las condiciones de nuestro pueblo, sería, además, un poderoso medio, no sólo para consolidar nuestra personalidad, sino también para fomentar las aficiones científicas y elevar el ambiente intelectual al grado a que, dadas las condiciones normales en que se desarrolla nuestra vida social, tiene perfecto derecho el pueblo vasco.

Estos últimos años está formándose, es verdad, una atmósfera muy favorable al desarrollo de la alta cultura: existen hombres eminentes, hombres sabios que cuentan aquí con muchos admiradores, pero con escasos discípulos. Esto se debe en parte a la falta de un centro cultural que perfeccione y complete los legítimos anhelos del pueblo.

¿Se llenará este vacío? ¿Es que se concibe tan siquiera que haya quien se oponga a esta aspiración del pueblo vasco? Tenemos derecho a la vida. ¿No lo tendremos a intensificarla, a desarrollarla, a hacerla cada vez más perfecta?

La necesidad de la Universidad Vasca se siente cada vez más imperiosa, más apremiante. La conciencia pública la presiente y aun la reclama. La misma idealidad que movió al pueblo vasco a celebrar el Congreso de Oñate y a crear esa poderosa asociación cultural que se llama *Sociedad de Estudios Vascos*, exige hoy la implantación de ese organismo, y no descansará hasta haberla obtenido tal como las necesidades actuales lo demandan.

ARABUS GNIDO.

**Doctor Tomé Ortiz**  
 de las Clínicas de Madrid, Barcelona y París  
**ESPECIALISTA**  
 PARTOS, MATRIZ Y GENITO URINARIOS  
 CONSULTA DE 12 A 5  
 TELÉFONO NÚMERO 564  
 CALLE FLORIDA, 34, 1.º

PÁGINAS SELECTAS

El antiguo montañés...

En mangas de camisa y calzado con sendas abarcas va a la sierra el viejo montañés.

En el zurrón, un zoquete de pan ciudadano. Arriba hay ricos manantiales de agua sabrosa y cristalina.

En el alma, sombras negras de pesimismo, bañadas por ráfagas—fugaces—de bienestar luminoso y apacible.

La irredención que tortura y despedaza, luchando con oleadas—rápidas, instantáneas—de una esperanza vaga e imprecisa.

¡Ah!... si pudiese romper el marco—reducido y miserable—en que se mueve, para alcanzar—empujado por una audacia bravia—el porvenir que tantas veces ha soñado el rudo visionario.

El pecho violento y empujado, que lleva a la sierra, no rindió al hombre del hacha y la tronzoadera.

Arriba está la cumbre, amplia, magnífica, generosa... Y allí le aguardan los bosques inagotables, con sus copadas ayas, con sus robles contrahechos, en espléndida oblación de troncos robustos y ramas frágiles.

Y abajo... hay una mujer que hila y que reza. Una mujer de exquisito perfil montañés, de aspecto sombrío, de espíritu recto, varonil, de corazón amable y hondamente cristiano. La que empuja a una pareja absurda—surco arriba—en la brega campesna; la que prepara el condumio aldeano; la que cuida de la pobre hacienda de los corrales; la que canta melodías montaraces—blandas e insinuantes—mientras cierra sus ojillos el mocete juguetón.

Ha terminado el leñador su ascensión penosa.

Subía encogido, encorvado, abarbita la cabeza, dobladas las piernas; mirando a los guijarros, sin verlos; pero subía, subía siempre, sin volver la cabeza hacia la aldea, que aparece—acariciadora—en el fondo de los barrancales, al margen de los arroyos, que bajan—ruidosos y espumantes—de las alturas.

No se ha detenido a contemplar el bello panorama de la montaña. No ha mirado a las cimas—que domina—erguidas, orgullosas, afiladas, que levantan las agujas de sus conos sobre las otras—modestas y chatas—nacidas con el destino humillante de eternas peanas. Teñidas—todas ellas—de un débil colorido que da el sol naciente.

Ni ha mirado la estepada crastería que se levanta a la altura de sus ojos. Ni le ha impresionado la verde tonalidad del trigo, que se destaca—prometedor—en el fondo obscuro de la campiña.

Ni ha visto culbrear a los rebaños en las faldas de los montes lejanos, buscando el pasto cotidiano entre laberintos de espesos *bujarales*, hociquendo en el áspero *berozo*, despuntando las espigas ativas del humilde *tumo*, mordiendo en el succulento *ginebro*.

El leñador—como todo buen montañés—siente en su alma las bellas sacudidas de la poesía.

Muchas veces admiró los magníficos espectáculos de la naturaleza, sus albo-

radas suaves y sus crepúsculos de sangre; el columpiarse de las mieses, el estallar de las yemas el azotar de las *algaradas* abribeñas la pesadumbre de las tardes otoñales; y oyó la maravillosa música de los pájaros, de las cascadas, de los huracanes.

Ya está arriba. Ayer encendió la carbonera, una carbonera pequeña, familiar.

Los troncos centrales serán ya ceniza y es preciso proceder a la operación del *betagarri*. Hay que *entacujar* la carbonera, hay que ahogarla.

Y el buen leñador descubre unos brazos de hierro, unos bíceps de acero, una musculatura de gladiador.

Y el filo agudo del hacha comienza a trazar en el aire unas líneas rápidas, silbantes, invisibles; y los troncos del aya van cediendo.

El leñador teme al *betagarri*. Encima de la carbonera, alargando los brazos y volviendo la cabeza, a echar tarugos.

Las llamaradas que levantan, suben como apariciones de fuego, amenazando carbonizar al leñador. Pero es preciso hacerlo.

Se apacarán las llumbradas. Se atascará la boca de fuego. Y el leñador—agotado y triunfador—bajará de la carbonera, para preparar otra.

Y más tarde, correrá cuesta abajo—satisfecho, jubiloso—y llegará a su casa, cuando el sol se va ocultando tras las arboledas de Gabalaza, después de haber iluminado la ascensión primaveral de la naturaleza.

El buen leñador gustará el delicado idilio del hogar, el amor de la buena montañés, el sabroso condumio aldeano, las caricias del *mocete* juguetón.

J. DE ARLUZZA.

Peregrinación a Roma

Se ha cerrado definitivamente el plazo de inscripción de la Serie B anterior, que el 28 de este, a las nueve de la mañana saldrá de San Sebastián en tren especial, marchando antes a Alemania y después a Roma.

Hasta primeros del próximo Mayo pueden inscribirse cuantos tratan de ir al Congreso Eucarístico en cualquiera de las dos Series A, o en la B posterior, que después de Roma acudirán a la Pasión del Señor en Oberammergau (Alemania) saliendo de Barcelona el 18 de Mayo. En la delegación diocesana, se han recibido ya unas bonitas carteras de bolsillo, conteniendo una tarjeta numerada del inscrito, un carnet con todos los detalles del viaje y una ligera reseña de las ciudades que se han de visitar, de su multitud.

Para el buen orden que ha de reinar en esta Peregrinación es conveniente que las inscripciones se hagan cuanto antes.

Para detalles y cuantas noticias se deseen sobre todo de la Serie B que va a Alemania, en la delegación diocesana Constitución 24, Vitoria.

Noticias de sociedad

Calendario para mañana

Misa y oficio de Feria.—Nuestra Señora de Monserrat.—Rito simple.—Color blanco.—En la S. I. C. misa solemne de renovación de las Sagradas Formas a las diez menos cuarto.—Empieza el Septenario de San José.—Luna nueva a las 5'3.

Los que viajan

De Madrid regresó en el rápido de ayer tarde el Presidente de la Diputación don Lino Zuricalday.

Se encuentra en esta el alcalde de Marquina señor Murtelegui, hermano político de los señores de Echánove (don Manuel).

Se halla entre nosotros disfrutando de licencia el alumno de la Academia de Caballería don Ramón Ciria.

Vino ayer de Madrid, habiendo regresado hoy al mismo punto el concejal y teniente alcalde de este Ayuntamiento don Antonio Vinós.

Marchó a Villada (Palencia) donde está disfrutando licencia por enfermo el médico militar del batallón expedicionario de Cuenca don Eusebio Torrecilla.

En el correo de hoy ha marchado a Laguardia el joven don Felipe Arraiz.

A pasar unos días en la corte ha marchado hoy la señora doña Regina Alvarez de Arcaya, esposa de nuestro estimado amigo don Pedro Salazar.

En el rápido de hoy han marchado a Madrid la señora María Terrer y las hijas del ya finado don Tomás Salazar.

Después de haber dejado en el internado de las Ursulinas a su hija María regresó a Haro la señora doña Teresa Roig de Tosantos.

En el rápido de ayer tarde marchó a San Sebastián donde pasará unos días la señora doña Elisa Tapia, viuda de Campo.

Ha regresado al mismo punto después de haber pasado breve tiempo entre nosotros don Antonio Múrua, conde de Lariz.

Marchó a Madrid donde pasará una temporada doña Isabel González y Marticorena.

Fiesta onomástica

Hoy la celebra la señorita María Aguiriano a la que deseamos muchas felicidades.

Próximo en ace

El día 10 del próximo mes de Mayo se celebrará en la corte la ceremonia del en ace matrimonial de la señorita Marichu Aiba e Igal, hija del ya finado

do don Enrique, con el conocido agente de Cambio y Bolsa y presidente del Club 'Alpino Español' don Manuel de Amézua y Mayo.

Los futuros contrayentes están recibiendo de sus numerosos amigos muchos y muy valiosos regalos.

Boda

A las nueve de la mañana de hoy han contraído matrimonio en la parroquia de San Vicente los jóvenes Alejo Pérez de Arenaza y María Ruiz de Lóizaga.

Nuestra enhorabuena.

Notas tristes

Ha fallecido en Aranda de Duero, donde residía, el abogado don Enrique Raza, hijo político del actuario del Juzgado de Instrucción don Francisco L. de la Higuera.

Enviamos a la familia el testimonio de nuestro sentimiento.

Próxima llegada

El viernes próximo, 28 de los corrientes, comenzarán en la capilla de los PP. Jesuitas las Misas Gregorianas por el eterno descanso de don Ricardo Alonso y Ullivarri. Desde ese día hasta el 27 de Mayo entrante, será la Misa de oficio la aplicada por el alma del finado.

De hoy a mañana, se espera la de una nueva colección de hermosas muñecas andadoras, que han tenido la suerte de ser vendidas antes de recibirse. Se expondrán nuevamente, por breves horas, en los escaparates de señores Hijos de Aldama, calle de Postas, y en el de la DELEGACIÓN COMERCIAL, S. N. Francisco 14, donde siguen informando gratuitamente la forma de adquirir a plazos tan lindos juguetes, admiración de niños y encanto de mayores.

Ferrocarril Vasco-Navarro

Por esta línea se hace a Bilbao el viaje muy cómodo y barato. Precios: 1.ª clase Vitoria (N.º) Primera 1'50 pesetas; segunda, 3' tercera, 5'25. Billetes de ida y vuelta muy económicos. Salen los trenes de Vitoria (N.º) a las 8'40 y 16'05. Regresan a las 11'37 y 16'20.

Congreso Eucarístico Peregrinación Navarra a Lourdes y Roma

La Junta de la Archicofradía de Nuestra Señora de Lourdes establecida en la Parroquia de San Lorenzo de Pamplona, ha recibido del señor Obispo el encargo de organizar esta Peregrinación, para asistir en Roma al Congreso Eucarístico Internacional. Es la octava Peregrinación que esta Junta organiza a Lourdes y la segunda a Lourdes y Roma, y todas han sido presididas por el excelentísimo Prelado, como la actual Peregrinación con el auxilio del Señor.

La gran Peregrinación Navarra a Lourdes y Roma, ha de constituir por su organización esmerada, y por las excelentes condiciones en que se realizan los viajes, un éxito positivo; buena prueba de que el público se ha dado perfecta cuenta de ello; es el número de peregrinos que se inscriben de toda la región vascongada, muy superior a los cálculos que la Junta organizadora hizo en un principio.

Itinerario: Salida de Pamplona el día 17 de Mayo a las ocho de la mañana pasando por Alsásua a las diez próximamente, comida en Hendaya, y llegada a Lourdes por la tarde del mismo día. Permanencia en Lourdes hasta el 19, cuya mañana se saldrá para Tolosa en donde se comerá y podrá visitarse la población con despaño; continuación del viaje visitando en Marsella, Nuestra Señora de la Gard, en donde se celebrará algún acto de culto y comunión, salida de Marsella después de comer para llegar a San Remo a las siete de la tarde donde pernoctará la Peregrinación, lo mismo que en Florencia la noche del 21 al 22, salida de Florencia también después de comer para llegar a Roma el mismo día 22.

En Roma permanecerá la Peregrinación desde el día 22 al 30. El regreso se hará pernoctando en San Remo, Niza y en Lourdes, para llegar a España el día 2 de Junio a medio día.

La Comisión organizadora tiene contratados trenes especiales e-pañoles, franceses e italianos en los que se hará el viaje tanto a la ida como de regreso, cuenta en Roma lo mismo que en el trayecto, con hoteles cómodos y confortables, en donde se encontrarán los peregrinos satisfacción a todas sus aspiraciones.

Precios incluidos billetes de ida y vuelta a Roma, hoteles en la Ciudad Eterna, en las poblaciones del recorrido donde se detenga la Peregrinación, comidas, inscripción de congresista, pasaportes, insignias y carnets. Primera clase 920 pesetas. Segunda clase 660. Tercera clase 520. El plazo de inscripción se cierra el día 30 del corriente.

Inscripciones y consultas al señor Párroco de San Lorenzo, Pamplona. Los peregrinos de Alava que ya se han inscrito, tomarán el tren en Alsásua o en Pamplona si así lo prefieren aunque lo primero les será más cómodo seguramente.

Fiestas de calle

Se inauguraron anoche, con la que celebró la tercera vecindad de la Chillería, en honor de su patrono San Marcos.

La banda de música no daba abasto para tocar, y era tal la aglomeración de gente que no se podía dar un paso.

El dueño del cafetín don Félix Alegria y sus dependientes, no sabemos como estarán hoy de los brazos, pues apesar de que el local es bastante amplio, se veía uno y se deseaba para poder tomar un refresco.

La tranquilidad y el orden fué completo no habiéndose registrado ningún incidente.

Las vecindades y la procesión del Corpus

Han llamado poderosamente la atención cuatro magníficos estandartes expuestos en el escaparate del almacén de paños del señor Irazu, junto a los que se leía: «De las vecindades de la parroquia de San Vicente para ser estrenados en la Procesión de Corpus, en sustitución de las imágenes.»

Los estandartes son de damasco encarnado, color que simboliza en la liturgia de la Iglesia la sangre del Martir, como lo es el titular de la Parroquia a que pertenecen dichas Vecindades. Peseado con agramán de oro, y completado con ricos cordones y borlas de seda del mismo color, habiendo sido confeccionados en el Convento de las Reverendas Madres Brigidas. En el anverso de los mismos y pintadas al óleo por los afamados artistas Aldecoa y Lasaga, figuran las imágenes de San Pedro de Osmá, San Roque, San Juan Bautista y Santa Ana. En el reverso el nombre de la Parroquia, Vecindad y titular de la misma.

Con esta sustitución de esculturas por estandartes, en lo que merece un caluroso aplauso el digno párroco de San Vicente don Florentino Bastida, que ha sabido a costa de sacrificios y orillando no pocas dificultades, dar cima al cumplimiento de un vehemente deseo de la Iglesia, puede afirmarse que este año la procesión de Corpus ofrecerá la novedad de la supresión total de imágenes de talla (casi total lo fué el año pasado, a Dios gracias) y si

a esto se añade como es de esperar la circunstancia de que se celebre por la tarde, ya que el pueblo lo quiere, ya que así lo solicitó el año pasado un crecido número de vitorianos en respetuosa instancia a la autoridad eclesiástica, ya que así lo reclama también los rigores del clima, sobre todo para el elemento militar que tiene que sufrir tan penosa formación, razones por las cuales el mismo ilustrísimo Cabildo expuso el año pasado al dignísimo Prelado oficialmente, la conveniencia de introducir esta innovación, solicitando lo oportunamente de la Santa Sede... es de esperar que este año asistamos a una procesión de Corpus que nos recuerde la del pasado Congreso Eucarístico que no olvidaremos jamás, y volvamos también a ver aquellos espléndidos desfiles militares, práctica que había desaparecido por lo intempestivo de la hora de finalizar el acto religioso, y por la fatiga natural que para los pobres reclutas suponía una parada de larga duración a pleno sol y en horas que más deja sentir sus ardores.

Joyería Belárroa

La casa más surtida en aderezos y pulseras de pedida  
 Dato 34 Teléfono 371

Teatro Circo

Desde las cinco y media a las nueve la sesión fué continua; la entrada muy mediana; animándose algo desde las siete.

El programa fué el mismo a las diez. Fatty entretiene y divierte siempre, Margrita Clark, en la cinta «Ejena del Norte», realiza una labor admirable. Gustó.

Mañana jueves se dará una de las mejores obras de la cinematografía «Libros y faldas», por Charles Ray.

Estómago e Intestinos

ESPECIALISTA  
 Doctor Juan Echevarría  
 Consulta diaria.—ESCUZA 6, 2.º.—BILBAO

Madrinas para el Tercio

Los soldados de la Legión Extranjera, Abelardo Lugañes y Trinidad Castellanos, nos ruegan solicitemos de las lectoras de HERALDO ALAVÉS, la gracia del madrinazgo.

Desean, nos dicen, dos madrinhas con quienes «seguir correspondencia a fin de sobrellevar con sus consejos la vida de campaña, a veces más o menos ruda, y obtener noticias directamente de esa tierra querida, por la cual luchamos con creciente entusiasmo.»

Quedan complacidos los del Tercio y celebraremos que logren sus deseos

La dirección es la siguiente: Tercio Extranjero.—1.ª Bandera.—3.ª Compañía.—(Dar Drius).—Melilla.

¡Mujeres bellas!

No dejéis que la pobreza de la sangre marchite vuestros encantos. La inapetencia, la debilidad, la anemia, el insomnio y el cansancio se curan bien y pronto nutriendo la sangre de hierro y glóbulos rojos con el poderoso Reconstituyente Jarabe de



**HIPOFOSFITOS SALUD**

Más de 30 años de éxito creciente. Único aprobado por la Real Academia de Medicina. Rechace usted todo frasco donde no se lea en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD impreso en tinta roja.

En el Hospital civil

Espectáculo emocionante
Esta mañana a las siete y media se ha verificado el solemne y conmovedor acto de administrar la Sagrada Comunión a los enfermos del Hospital civil.

primera Comunión de la niña María Visitación Suárez y Sara, allí hospitalizada, a la que las monjitas vistieron con primores de ángel.

Observatorio del Instituto
Presión atmosférica 714.2
Termómetro seco del psicrómetro 6.6
Idem húmedo 5.8
Humedad 88.0
Temperatura máxima 11.8
Idem mínima 2.8
Agua en las últimas 24 horas 0.0
Estado del cielo, nuboso
Viento, ventolina N N E.

Venta
El día 29 de los corrientes a las once de su mañana y en el despacho del Notario de esta Ciudad don Francisco de Ayala, tendrá lugar la venta en pública subasta con rebaja de precio, de la casa número 7 de la calle de Santa María de esta capital.

Señor alcalde:

En las dos entradas de los Arquillos, hay insertados dos bandos que dicen: «De orden del señor alcalde, se prohíbe jugar en los Arquillos y sus plazuelas bajo la multa o corrección que la autoridad determine.»

viene desplegando la citada autoridad en el ejercicio de sus funciones.

Se necesita

una mujer para fregadora y arreglo de la cocina de un café.

NUEVO TEATRO

Compañía dramática
Después de brillante actuación en Burgos, ayer debutó en nuestro Teatro la compañía dramática que dirige el excelente actor Miguel Muñoz.

La entrada floja por la tarde y algo mejor por la noche.

G. SANCHO CORROCHANO.

Se hacen

gorras marineras, a precios económicos Santo Domingo 12 bajo.

Se vende

máquina curbadora para carretería, balsa para 1000 kilos y cilindro de doble pelea para panadería.

Se necesita

serviente para colegio. Informarán en esta administración.

Venta de dos casas

En la calle Herrería se venden dos casas contiguas. Informes don Pedro Urbina, Santiago 9.º bis.

Traspaso de zapatería

en San Sebastián, por retirarse sus actuales propietarios. Situación inmejorable y de mejor porvenir. Para informes dirigirse a N. Cogollor, Paseo de Atocha, H.ª pral derecha, San Sebastián.

PASTA DENTIFRICA

La más acreditada y que más se vende. -- Blanquea los dientes eñ atacarlos. -- Sabor delicioso -- De venta en todas partes

"HIGEA,"

Persianas y transparentes Ferretería Retana

SOCIEDAD DE AUTOMOVILES "LA UNION," Servicio directo, en automóvil entre Vitoria y Bilbao

SALIDAS DE VITORIA: Por la mañana, a las 9; y por la tarde a las 4.

SALIDAS DE BILBAO: Por la mañana, a las 9; y por la tarde, a las 4.

El servicio que sale de Vitoria por la mañana y de Bilbao por la tarde, pasa por Oñate y el que sale de Vitoria por la tarde y el de Bilbao a la mañana, pasa por Urduliza.

Los asientos de berlina pagarán una peseta de suplemento por cual quier recorrido, y los de delantera dos pesetas por billetes y facturaciones de encargos en Vitoria, Fuenros, 7; y en Bilbao, Arenal, 10 Bar Carabanchel

Vitorianos

Si queréis vestir con elegancia y economía visitad la sastrería y pañería de Modesto Muro.

(Planta baja del Casino Artista Vitoriano)

Se pasan piezas o muestrarios a domicilio

Se necesitan medias oficiales y oficiales.

Casa Ibarra

Grandes almacenes de confección para caballeros y niños. Sección especial para la medida. Plaza Nueva, 29 y Plaza de la Virgen Blanca, 9. Precio fijo. Venta al contado

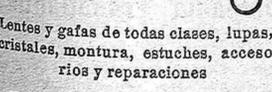
Depósito exclusivo para la plaza de los verdaderos y acreditados impermeables ingleses marca "El Gallo".

La Tostadora

Viuda e hijos de Ponciano Abad. Grandes tostadores de café, movidos por electricidad. Cafés, torrefactos y naturales. Tueste diario. Nuevo despacho y almacenes. Florida, 45 (esquina a Rioja) Vitoria

Opticos

especialistas. LARRA HERNANDEZ. Calle Dato, 9, Vitoria. Talleres mecánicos movidos eléctricamente.



Lentes y gafas de todas clases, lupas, cristales, montura, estuches, accesorios y reparaciones

Larramendi

hermanos. Calle Dato, 9, Vitoria. Fábrica de sellos en metal y caucho. Etiquetas engomadas, para reclamos, en relieve y colores. Grabados en plata, oro y metales. Trazas y precisas de plomo y acero. Placas de hierro esmaltadas. Encendedores sellados, piedras mecha, y piezas de repuesto. Patéfonos y discos Pathé (epistol) cantos, cuplés y bailes.

Máquina escribir Underwood, Royal Smith y otras marcas, papel, cartón, cintas y accesorios. Reparación de máquinas. Dato, 9, Vitoria

SARNA

Una sola fricción LACION "PAK" basta para quedar limpio de esta plaga sin necesidad de baño.

Frasco: CINCO pesetas, en farmacias.

GRAN TINTORERIA CATALANA

Tintes en todos los colores p.p. delicados que sean; negro superior para lutos en 9 horas; limpieza en seco.

Para saber la verdad de lo que este caso ofrece, basta probarlo una vez y quedaros convencidos.

Economía en los precios. Cuchillería 14 Teléfono 624.

Se vende

una bicicleta seminueva, marca "Meridiana". Informes Cuchillería 106 bajo.



ANISADOS EXQUISITOS "Las Cadenas de Navarra" HIJOS DE PABLO ESPARZA Cosecheros y Exportadores de vino. VILLAVA (Navarra)

Se arrienda

primer piso amueblado, con jardín y cuarto de baño. Informarán en esta administración.

250 pesetas

al que proporcione local en planta baja sitio céntrico

Se tomaría en traspaso negocio o comercio acreditado

Encargado de admitir ofertas el Corredor de Comercio, J. de Izarra.

San Roque (JEREZ QUINADO)

Premiado con Gran Diploma y medalla de oro en la Exposición de Milán

El que prueba una vez este notable producto, recomendado por la Ciencia como uno de los mejores tónicos reconstituyentes, lo prefiere a todos los conocidos hasta el día.

SAN ROQUE (Jerez Quinado) - Representante en Vitoria, PABLO OZARTEA.

Traslado

La acreditada Droguería Central de Julio Rovira se traslada a la Plaza Nueva, número 7, lo que tiene el gusto de comunicar a su numerosa clientela.

Los aficionados a Fotografía además de Cámara oscura que pone a su disposición tiene para sus dudas persona técnica que a la par hace todos los trabajos que se le encomienden.

JULIO ROVIRA :: PLAZA NUEVA 5

VARICES

Externas e internas, hinchazón de las piernas, fatigas, llagas, Magnífico tratamiento para curarse y conseguir un alivio total e inmediato sin medicamento, debido a la pluma del eminente especialista francés A. CLAVERIE de París.

Mandad hoy mismo vuestro nombre y dirección bien clara y legiblemente a la Agencia Cebrán, Lauria 26, Barcelona y recibiréis, este tratado gratis y con absoluta reserva.

Nuestro especialista estará en VITORIA jueves 27 de Abril, desde las nueve hasta las cinco.

HOTEL PALLARES

Contabilidad. -- Mecanografía

Preparación para el ingreso en Bancos y otras oficinas.

E. ROMERO. Florida, 42, 1.º

Copias de escritos a máquina

¡No dé usted vueltas a su cabeza!

La casa que le interesa para hacer sus compras en tejidos y confecciones es

"EL PARAISO," Moraza, 15

Se ha recibido un surtido en etamines, popelines, esponjas, sedas lavables, batistas, camisería, fina y elegante etc., etc.

Todos los artículos con un 20 por 100 más barato que en otras casas

PROPAGANDA: Peral inglés corte de camisa de tres metros, pesetas 5.85.

No confundirse Moraza 15 Frente a la Casa de la Ciudad

Tiene un defecto

El único. Lo reconoce su autor que cura. Antirreumático. Pedid en todas las farmacias

No compre usted su calzado más que en casas de confianza.

Es preferible que le hagan gastar una peseta más.

HIJO DE ANTERO ESTIBALEZ

La utilidad moderada, es el mejor reclamo de una casa

El que vende buen calzado, aumenta su clientela

Plaza Nueva, 11 y Plaza Bilbao, 4.

Tractor

Fordson

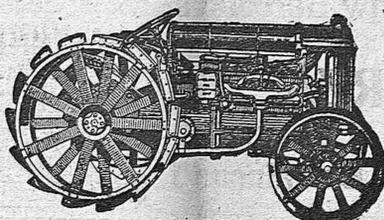


Table with 2 columns: Description and Price. Chassis con arranque 4.450, sin 4.080, Turismo con 5.350, sin 5.725, Camión con neumáticos macizos 5.035, Sedan con arranque 9.080, Tractor Fordson 4.070

ERENCHUN HERMANOS - Francia, 27, Vitoria

Sociedad General de Industria y Comercio

Compañía Anónima domiciliada en Bilbao Capital 25.000.000 de pesetas

Fábricas en Vizcaya (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Gutierrezbay), Oviedo (La Manjoya), Madrid, Sevilla (El Empalme), Cartagena, Barcelona (Badalona), Málaga, Cáceres (Aldea-Moret) y Lisboa (Tarfaria).

PRODUCTOS QUÍMICOS Y ABONOS MINERALES

Superfosfatos.--Nitratos.--Sulfato amoniacal Sales de potasa.--Sulfato de potasa.--Acido sulfahidrógeno.--Acido nítrico.--Acido clorhídrico.--Glicerinas.

Diríjanse pedidos a SOCIEDAD GENERAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO

En Bilbao: Gran Vía, 1.--Madrid: Villanueva, 11.--Deleto: Mendizábal, 2

Servicio agronómico.--LABORATORIO para el análisis de las tierras

Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos

Jabón "Lagarto"

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa De venta en los almacenes de Ultramarinos de don Manuel R. de Alegria, (antes Oriente); Lucio Nalda, Fuenros, 9; Hijos de Vicente Más, y señores Hijos de don José Erbina, Plaza Nueva, 24

Comercio de tejidos

DE Ramiro Aragón Moraza 4 y Virgen Blanca

500 piezas tela blanca hilo puro a 1.75 pesetas metro, otros mil artículos a precios sin competencia más baratos que yo, nadie.

No confundirse Moraza 4 y Virgen Blanca

Banco de Vitoria

CAPITAL SOCIAL PESETAS 6.000.000 Federado con el Banco Central y sus asociados PRINCIPALES OPERACIONES

Table with 2 columns: Description and Rate. Cuentas corrientes a la vista en pesetas, al 3 por 100, cheques, en francoes, al 3 por 100, en libras, al 3 por 100, en marcos, al 2 por 100

IMPOSICIONES

En Caja de Ahorros (1 a 20.000 pesetas): 3.50 por 100 anual; en Consignaciones a un año, 4.25 por 100 anual; a la vista (de 500 a 25.000 pesetas) 3.25 por 100 anual; a seis meses, cantidad limitada, 3.50 por 100 anual.

Compra y venta de valores en Bolsas nacionales y extranjeras: Giros, cartas de crédito, ordenes de pago telegráficas. Negociación de letras sobre España a los económicos cambios del listín del Banco, Dedución de cupones. Préstamos y cuentas corrientes de crédito con garantía de valores del Estado, Provincial y Municipal. Préstamos con garantía hipotecaria y de firmas. Depósito de toda clase de valores. Libre de derechos e custodia, abonándose a los depositantes el cupón de los valores del Estado el mismo día del vencimiento, sin descuento alguno. Cajas de alquiler. Informes comerciales Horas de oficina, de 9 a 1 y de 3 y media a 6.

Vapores correos franceses

Línea regular mensual entre Bilbao, Habana, Veracruz y Nueva Orleans



El día 16 de Mayo saldrá del puerto de Bilbao el nuevo y magnífico vapor correo de dos hélices y 15 000 toneladas nombrado "KENTUCKY"

directo y sin trasbordo a CUBA, MEXICO Y NUEVA ORLEANS. Admitiendo pasajeros de segunda, segunda económica y tercera clase con camarotes de dos, cuatro y seis literas.

Precio en tercera clase a la Habana, pesetas 543 a Veracruz 580

Estos vapores están dotados de todos los adelantos modernos, llevan para los pasajeros de tercera clase, salón de fumar, cuartos de baño, barbería, comedores, médico, cocineros, camareros y enfermeros españoles.

Este vapor admitirá carga para Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans. Para informes y billetes de pasajes dirigirse a los Agentes de la Compañía en BILBAO, Señores Felix Iglesias y Compañía Arenal, 6

PROBAD LOS EXQUISITOS



CHOCOLATES EZQUERRA



VITORIA

Unicas para el Hígado, Estreñimiento, Disenteria, Neurastenia y Artiritismo. Se venden embotelladas a 1.25 pesetas en Farmacias y Droguerías.

Temporada oficial 15 de Junio a 30 de Septiembre. Después de la temporada oficial, o sea desde 1.º de Octubre próximo, continuará abierto nuestro Hotel Casa de Entrada a precios módicos.

Itinerario: Línea del Norte. Estación Zumarraga, y línea de San Sebastián a Bilbao Estación de Arrens.

Pedido de accidentes a la Administración de Cestona.

Aguas y Balneario de Cestona (Guipúzcoa)

(Corisbad de España)

Unicas para el Hígado, Estreñimiento, Disenteria, Neurastenia y Artiritismo. Se venden embotelladas a 1.25 pesetas en Farmacias y Droguerías.

Temporada oficial 15 de Junio a 30 de Septiembre. Después de la temporada oficial, o sea desde 1.º de Octubre próximo, continuará abierto nuestro Hotel Casa de Entrada a precios módicos.

Itinerario: Línea del Norte. Estación Zumarraga, y línea de San Sebastián a Bilbao Estación de Arrens.

Pedido de accidentes a la Administración de Cestona.

### Tribunales para niños

El espectáculo que se ofreció recientemente en la Audiencia fué por demás lamentable.

Dos niñas de corta edad se sentaron en el «banquillo» a responder de un delito.

Pastorcillas criadas en el seno de la naturaleza bravía, al jugar con unas cerillas mientras custodiaban el baño, produjeron un incendio en el monte.

Los técnicos, maestros y médicos, declaran que las encausadas obraron sin discernimiento.

Semejante dictamen pericial viene repitiéndose casi uniformemente. La seriedad y competencia de los peritos que intervienen, por mandato de la ley, en estos informes, rechaza toda duda acerca de la justicia de su dictamen. Su juicio es el mejor, sin duda. Nadie como ellos puede afirmar si los procesados poseen el grado de inteligencia suficiente, para maliciar sus acciones hasta convertirlos en delito.

Pero pudiera ocurrir que en la escrupulosa conciencia de esos señores se alicen en ocasiones como esta, la duda, la terrible duda de que una condena selle para siempre la infamia de una vida que se abre aún inocente. La razón no es liviana y de gravedad suficiente para determinar un criterio benévolo.

¿Qué prueba esto? Prueba que el procedimiento que se sigue para juzgar

las acciones punibles de los niños es defectuoso.

Evidencia la desproporción entre el tremendo aparato que despliega la Justicia para inquirir responsabilidades, y la debilidad del cuerpo, debilidad física y debilidad mental que hace brotar instintivamente un sentimiento compasivo de todos los pechos.

Tan perjudicial se juzgó por los gobernantes el actual sistema que para obviar sus inconvenientes se crearon los Tribunales para niños.

Pero exige la ley que los estableció algunos requisitos para su funcionamiento.

Personas aptas que formen el Tribunal, local adecuado para la observación previa y directa de las inclinaciones del sometido a vigilancia, casa de corrección para los necesitados de ella.

En Vitoria tenemos ya designadas las personas, todas ellas dignísimas que han de formar el Tribunal, presididas por don Guillermo Montoya, a cuyos constantes y abnegados esfuerzos se debe en gran parte cuanto se ha hecho a este respecto. Tenemos el magnífico establecimiento de Amurrio debido a la espléndida munificencia de don Gabriel de Ibarra. Únicamente carecemos de local propio para el funcionamiento del Tribunal y para la vigilancia de los niños sujetos al mismo.

Pero nuestras noticias son gratas. Se

### TEATRO CIRCO

Grandes sesiones de cinematógrafo para mañana jueves. Sesión continua de cinco y media a 9 a las 10 popular.

FATTY EN DIA DE CAMPO (cómica en 2 partes).

### Libros y faldas

5 partes, por Charles Ray. El viernes festividad de San Prudencio, grandes sesiones.

trata de solucionar este inconveniente habilitando parte de un edificio municipal para este fin.

Es decir que en las circunstancias actuales puede el Municipio vitoriano prestar un servicio público extraordinario facilitando la inmediata implantación en esta ciudad del Tribunal para niños.

Así se evitará en lo sucesivo el espectáculo torturante de que una niña o un niño, de tiernos sentidos e incipientes potencias, sufran largos interrogatorios, bajo el agobio de las miradas de unos severos señores, obligados a bucear en aquellas almitas para sorprender el delito.

A esta máquina judicial debe sustituir sin demora el interrogatorio paternal, la vigilancia cariñosa, la corrección educadora.

No olvidemos que los niños constituyen el mayor tesoro de los pueblos.

### Mostazas Trevijano

### En la Audiencia

#### Por perturbación del Culto Católico

A las diez de la mañana se ha visto ante el Juzgado la causa seguida por perturbación del Culto Católico, contra los vecinos del pueblo de Sojo, Carlos Velasco de 77 años y Pedro Castresana Villodas de 69, quienes el día 25 de Julio del año último promovieron en la Iglesia del citado pueblo ruido con varios bancos por lo cual se vió el cura en la necesidad de suspender la Misa.

Han actuado de Fiscal don José María Alvarez Taladriz y de Abogado defensor el señor Ortega.

Vista la prueba testifical el Fiscal retiró la acusación contra los procesados manifestando que los hechos no constituyen delito, sino únicamente falta, solicitando por lo tanto pase el asunto al Juzgado municipal de Ayala. La presidencia dirigiéndose al público dijo si había alguna persona que sostuviese la acusación.

Como nadie contestara se dió por terminado el acto.

### Notas bursátiles

COTIZACIONES RECIBIDAS HOY EN LA SUCURSAL DEL BANCO DE BILBAO

MADRID	
Interior	68 65
Exterior	67 50
Amortizable 5 p 100	85 40
1917	95 0
Nortes	319 0
Zaragozas	305 50
Banco	42 0
Tabacos	205 00
Azucareras	15 00
Cédulas 5 por 100	100 25
Río de la Plata	211 00
Francos	19 30
Libras	28 48
Marcos	2 25
Dólares	6 41

BILBAO	
Banco de Vizcaya	1050 00
Crédito	555 00
F. C. Norte	307 0
Sota y Aznar	1510 00
Marítima Unión	185 00
Altos Hornos	101 00
Resineras	250 00
Explosivos	298 00
Nortes 3 por 100	61 30

### LA HIGIENICA

Agua Vegetal de Arroyo, premiada en varias exposiciones científicas con medalla de oro y plata, la mejor de todas las conocidas hasta el día para reestablecer progresivamente los cabellos al primitivo color; no mancha la piel ni la ropa. Se expende en perfumerías y peluquerías de Madrid y provincia.

### Importante

Gran ocasión para adquirir máquinas de escribir. Tenemos una «Yost», último modelo, 750 pesetas, estado seminueva. Una «Royal», modelo X, última serie, en perfecto estado. La cedéramos en \$25. Gran ocasión. Máquina de escribir «Imperial», la máquina más moderna modelo los nuevos completamente la mejor máquina para Médicos pequeños comerciantes etc. 600 pesetas se pueden ver y pasando aviso se pueden probar en el domicilio del interesado solamente por 15 días. Múltiples romanos los últimos modelos precios especiales a los Sacerdotes se cedan a plazos. Como consecuencia el inventari realizado por esta casa se liquidan con un 50 por 100 todos los artículos de piel perfumera perfreria y librería plumas estilográficas de las mejores marcas. Únicos representantes para España de las célebres reproducciones de los mejores maestros Goya Velázquez Murillo Greco etc. Durante todo el mes de Mayo esta casa hará un descuento del 15 por 100 en toda clase de artículos. En los libros antiguos para su completa liquidación hacemos descuentos del 80 por 100. Pase y vea 500 n. vedades alemanas.—Librería Universal Viuda e hijos de J. Linacro Fueros 1 y Barreras 2 Vitoria.

### BLENORRAGIA

INYECCION «SECA» cura pronto y bien, incluso en los casos rebeldes a los demás tratamientos. Frasco: 8'50 pesetas, en todas las farmacias.

### JABON CHIMBO

El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no solo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Pedido en todas partes, exigiendo la marca estampada en cada trozo. Trozos de 500 y 250 gramos respectivamente.

### Doctor Parra Solache

OCULISTA. Ex ayudante de clínicas nacionales y extranjeras. Consulta diaria para enfermedades de los ojos, de 11 a 1 y de 3 a 5. Florida 24-2.—derecha.

### Por sustraer leña

En virtud de denuncia presentada en la casa-cuartel de la Guardia civil de esta capital por el Alcalde de barrio del vecino pueblo de Castillo, don Victoriano Fernandez de Luco, ha sido detenido León Cantero Ochoa, domiciliado en el caserío de Ballenillade de la misma jurisdicción, quien el día 12 del presente mes sustrajo del monte comunal del citado pueblo un carro de leña que había cortada, perteneciente a las suertes foguerales de varios vecinos.

Neska polita gustiak eta gizon sendo orok Artzen dabez egunoro Ezkerra txokolatiak.

### Real Ateneo

El sábado día 29 del actual a las seis y media de la tarde, se celebrará una conferencia en el local de dicho Ateneo, a cargo de don Gabriel Martínez de Aragón, sobre el tema «Derechos y deberes de los Ciudadanos». La entrada será pública.



### APARATOS DISCOS MARCA: Gramofono

### Hallazgo de dos cerdos muertos

El jefe de la Guardia Municipal tuvo ayer noticia de que por las inmediaciones del pueblo de Betoño se hallaban abandonados dos cerdos muertos.

Con el fin de averiguar quién o quienes pudieran ser los causantes de tal abandono, envió a practicar un reconocimiento por los citados lugares a una guardia, quien consiguió saber que el vecino de dicho pueblo Julián Fernández de Retana se le murió un cerdo el día 23 del presente, cuyo animal fué arrojado en una heredad próxima al ferrocarril Anglo Vasco.

Momentos después el citado guardia, dirigiéndose por el término de Gamarra Mayor, en el río de Santo Tomás próximo a la carretera encontró a otro cerdo dentro de un saco y flotando sobre el agua.

A pesar de las indagaciones hechas en el pueblo de Gamarra Mayor no se consiguió averiguar el dueño de este animal.

Puesto este hecho en conocimiento del alcalde de barrio, ordenó fuese enterado.

Se practican gestiones para conseguir averiguar el nombre del causante de este último abandono, al cual en unión del primero se le impondrá la correspondiente multa.

### Barberos-peluqueros

Fa'ten ocho oficiales. Serán bien recibidos. Diríjirse: Agencia Faro, Mercado 5.

### MÉDICO DENTISTA

CONSULTA DE 10 A 1

### LEGIA CONEJO

CONSULTA DE 10 A 1

### AUDICIÓN Y VENTA Bazar Mendia

Pza. Nueva, 26

Discos de «Gran éxito»

«El Duquesito», «Himno del Legionario», «De mi tierra»

### Droguería General

de Donato Araujo

San Prudencio 2

Material fotográfico y perfumería. Cámara oscura para revelar. Surtido completo en el ramo de Droguería, para artistas y de productos químicos etc. etc.

NO CONFUNDIRSE. La única y antigua Droguería General de Araujo SAN PRUDENCIO 2, VITORIA

### Eduardo Pérez

ALMACÉN DE MÚSICA

Plaza Nueva, 32

VITORIA

### Caja de Ahorros y Monte de Piedad

PRINCIPALES OPERACIONES. Imposiciones a la vista devengan el interés de 3'50 % anual. Id. especiales a plazo de un año el interés de 4'25 % anual. PRESTAMOS. Préstamos y apertura de cuentas corrientes de crédito con garantía hipotecaria o de valores al interés de CINCO y CUANTO %, anual. Préstamos con garantía de firmas hasta dos mil pesetas el SEIS POR CIENTO y de 2.000 PESETAS en adelante el CINCO Y MEDIO POR CIENTO. OPCIÓN'S CASA CONSISTORIAL. Hzas de despacho: de nueve de la mañana a una y de tres a cinco por la tarde. Para más datos solicitar Reglamento, tarifas y antecedentes al señor Director Gerente de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria.

### Servicio de la Compañía Trasatlántica

LÍNEA DE BUENOS AIRES. Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5, y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3. LÍNEA DE NEW-YORK, CUBA, MÉJICO. Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 28, y de Cádiz el 30 para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Rico. Regreso de Veracruz el 27, y de Habana el 28 de cada mes. LÍNEA DE CUBA MÉJICO. Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20, y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes para Coruña y Santander. LÍNEA DE VENEZUELA COLOMBIA. Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabánilla, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampaico y puertos del Pacífico. LÍNEA DE FILIPINAS. Una salida cada 44 días, arrancando de Barcelona para Alejandría (facultativa) Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila. LÍNEA DE FERNANDO POÓ. Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mezagán (escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África. Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida. LÍNEA DE BRASIL-PLATA. Servicio mensual, saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lugo (facultativas), para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires, para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Coruña, Lisboa, Vigo, Coruña, Santander y Bilbao. Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos. Agencia: BARRERAS, 1.—Escritorio.

### Farmacia y Laboratorio de M. Aspe

Ex profesor del Laboratorio Ibis de Madrid. Única farmacia en Vitoria no sindicada. Proveedora de la Sociedad «La Esperanza» y «Asociación de la Prensa». hacen toda clase de análisis, más barato que nadie. Postes 20. Teléfono 16

# Automóviles «BUICK»

famosos por su Calidad y Precio

Motor seis cilindros Ignición «Delco»,  
Válvulas en la culata Embrague a discos Ferodo  
Suspensión Cantilever Corona y Piñón helizoidal  
Materiales acero-cromo-niquel

Estas características las van adaptando todos los constructores que se quieran modernizar.

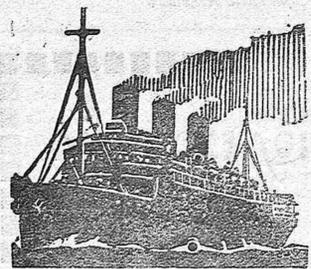
Cuatro cilindros, 15-20 HP. 13.000 Pts. sjw Barcelona  
Seis cilindros, 27-30 HP. 18.000 Pts. sjw Barcelona  
Torpedos completamente equipados  
Chassis seis cilindros 15.500 Pts. sjw Barcelona  
Chassis cuatro cilindros 10.500 Pts. sjw Barcelona

ENTREGA INMEDIATA

## F. SACRISTAN DE GALARZA

VITORIA Dato 2-3.º

BILBAO Barraincua 1



COMPAGNIE CHARGEURS REUNIS. Servicio combinado con la Compañía Sud Atlántique.

Vapores extra-rápidos de lujo, de 4 y 2 hélices. Salidas del puerto de Bilbao para Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

saldrán directos y sin trasbordo los magníficos vapores siguientes: El 3 de Mayo «BELLE-ISLE». El 1.º de Junio «AURIGNY». El 9 de Julio «JAUREGUIBERRY». Admitiendo pasajeros de 1.º, 2.º intermedia y 3.º.

Precio en tercera clase 435 pesetas. Estos vapores están dotados de todos los adelantos modernos. Llevan médico, cocineros y camareros españoles.

También admitirán carga para los mismos puertos, y con conocimiento directo, para Rosario de Santa Fé.

Salidas del puerto de Bordeaux

Para Bahía, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán directamente los vapores siguientes:

El 20 de Mayo «LUTETIA». El 14 de Junio «MASSILIA». Admitirán pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda y segunda intermedia.

Para toda clase de informes, billetes de pasaje, fletes, etc., dirigirse a los consignatarios autorizados:

FELIX IGLESIAS y COMP.ª Arrend. 6, BILBAO

Sucursales: Garibay, 20.-San Sebastián P. de la Constitución, 25 PAMPLONA

## Azpiazu H. NOS

SE TRASLADARON A San Prudencio, núms. 7 y 7 bis Y ORGANIZAN

GRANDES PABELLONES para EXPONER sus

Muebles de lujo y económicos

Precio fijo.—Ventas al contado. CASA DE LAS MAS IMPORTANTES EN SU RAMO

## LA BOLSA

Florida 23 y Arca 13. Camas y cunas doradas en estilo moderno. Representación exclusiva de fábrica Mécano. El mejor líquido para la limpieza de metales Depositario

## «La Exportadora», Sebastián Ricardo Aranegui

FABRICA DE LUNAS, ESPEJOS, MARCOS Y MOLDURAS. VITORIA. Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones para escaparates, cafés y demás.—Lunas biseladas y grabadas.—Bandas biseladas.—Lunas de segunda, finas ordinarias.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleográficas.—Molduras.—Vidrios negros, impresos y de colores.—Vidrios del país y extranjeros.

## ENGRANES TALLADOS—LEANDRO EGUILUZ

Fernández del Campo, Bilbao. Teléfono número 2 876. Construcciones electro-mecánicas. Máquinas de serrar metales, taladros y tornos. De todas las formas, dimensiones y materiales. Entregas rápidas de engranes para automóviles.